

MAIRIE DE COLLONGE-BELLERIVE  
SALLE WILLY BUARD  
SAMEDI 20 AVRIL 2024 à 20h



**ADAM ZAKRZEWSKI**  
PIANO

SOCIÉTÉ FRÉDÉRIC CHOPIN  
GENÈVE

Our founding family is  
one of the few to have  
successfully preserved  
their wealth over the  
past two hundred years

Find out how we can help you  
replicate this success

 Rothschild & Co

*Let's  
talk*



## MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

Chers membres et amis de la Société Frédéric Chopin,  
Cher public,

Fidèle à sa tradition, la Société Frédéric Chopin ouvre sa vingt-septième saison musicale à Collonge-Bellerive et vous accueille avec plaisir dans la Salle Willy-Buard.

Notre invité, le jeune et talentueux pianiste polonais, Adam ZAKRZEWSKI, nous offre ce soir un programme composé des œuvres de Ludwig van Beethoven et de Fryderyk Chopin.

Nous vous invitons d'ores et déjà à retenir les dates de nos prochains concerts et de la Chopin Masterclass dans le cadre du

### **FESTIVAL CHOPIN du 3 au 13 octobre 2024**

Comme toujours, vous trouverez tous les détails sur notre site internet  
[www.societe-chopin.ch](http://www.societe-chopin.ch)

C'est avec une profonde tristesse que je dois vous annoncer le décès d'Eugen Indjic (1947-2024), un pianiste considéré dans le monde entier comme l'un des plus remarquables interprètes de la musique de Chopin et un ami fidèle de notre Société Chopin. C'est lui qui a dirigé le premier cours de maître sur Chopin en 1999 et c'est lui qui a été le plus souvent invité à nos festivals. Nous resterons à jamais touchés par sa présence inoubliable. Un grand maître nous a quittés.

Je vous souhaite, chers membres et amis de la Société Chopin, cher public, un merveilleux concert et j'espère que la musique de Chopin nous reconfortera toujours dans notre vie quotidienne et continuera à nous faire rêver.

Aldona Budrewicz-Jacobson



**Adam ZAKRZEWSKI** est l'un des pianistes polonais les plus talentueux de sa génération.

Né en 2004 à Varsovie, il commence ses études de piano à l'âge de six ans dans sa ville natale.

En 2017, il entre dans la classe du professeur Bronislawa Kawalla à l'Ecole « Szymanowski » à Varsovie. Depuis septembre 2023, Adam Zakrzewski perfectionne son art du piano à la Hochschule der Künste de Berne sous la direction du professeur Tomasz Herbut.

Grâce à ses excellentes performances, Adam Zakrzewski a obtenu des bourses artistiques du Ministère de la culture de la République de Pologne pour 2019 et 2021, ainsi que la bourse du Patrimoine National « Jeune Pologne ».

Adam Zakrzewski a participé à de nombreuses masterclass tenues par Janusz Olejniczak, Wojciech Switala, Konrad Skolarski, Joanna Lawrynowicz et Elzbieta Stefanska.

Il est lauréat de nombreux concours nationaux et internationaux. Parmi les plus importants, citons le 1<sup>er</sup> Prix au Concours International György Ferenczy à Budapest (Hongrie) en 2019, le 2<sup>e</sup> Prix (1<sup>er</sup> Prix non attribué) au Concours International de Piano Maurycy Moszkowski « Per aspera ad astra » à Kielce (Pologne) en 2021 et 1<sup>er</sup> Prix au Concours International de Musique « Laszlo Spezzaferri » à Verona (Italie) en 2021.

Adam Zakrzewski a donné des concerts, entre autres, à la Philharmonie Nationale de Varsovie, au Palais sur l'île de Varsovie, au Studio S1 de la Radio Polonaise, à Żelazowa Wola, au Château Royal de Varsovie, à la Radio Nationale et à la Philharmonie Świętokrzyska de Kielce, en Pologne.

# PROGRAMME

**Samedi 20 avril 2024 à 20h**

Mairie de Collonge-Bellerive - Salle Willy Buard



## **LUDWIG VAN BEETHOVEN**

(1770 – 1827)

### **Sonate en Mi majeur op. 109**

Vivace ma non troppo- Adagio espressivo  
Prestissimo  
Andante molto cantabile ed espressivo



## **FRYDERYK CHOPIN**

(1810 – 1849)

### **Etude en si mineur op. 25 N°10**

### **Etude en la mineur op. 25 N°11**

### **Nocturne en Si majeur op. 62 N°1**

### **Fantaisie en fa mineur op. 49**

## Ludwig van Beethoven (1770-1827)

De mai à octobre 1802, Beethoven séjourne à Heiligenstadt, un petit village au nord de Vienne. Sur les conseils de son médecin, le Dr. Schmidt, il doit reposer ses oreilles à la campagne. Il est atteint d'une surdité qui affecte sa santé et augmente mystérieusement au point de provoquer une crise importante.

Les 8 et 10 octobre 1802, Beethoven écrit une lettre à ses frères Karl et Johan dans laquelle il les implore de consulter son médecin, qui connaît le secret de sa « longue maladie » contractée six ans avant la rédaction de son testament, en 1796, au cas où il mourrait prématurément.

Cette lettre ne sera découverte qu'après sa mort, en mars 1827. Aujourd'hui, connue sous le nom de *Testament de Heiligenstadt*, elle témoigne du désespoir du compositeur lorsqu'il a découvert qu'il perdait inexorablement l'ouïe, ce qu'il voulait garder secret, et de la nécessité qui en a résulté de s'isoler de la société. Mais Beethoven sort victorieux de cette crise et se sent prêt d'affronter son destin.

En 1820, Beethoven a cinquante ans. Même si sa surdité est désormais totale, il déborde d'énergie créative. Il compose trois dernières sonates pour piano : op. 109, op. 110 et op. 111, qui bouleversent le cadre habituel de la sonate pour inventer une nouvelle expressivité.

La **Sonate en Mi majeur op. 109** inaugure l'œuvre tardive et ne comporte que trois mouvements : un Vivace initial, un Prestissimo, et un Adagio final à variations. À noter que les deux premiers mouvements s'enchaînent. Cette composition se caractérise par un éclatement des formes, des oppositions de registres extrêmes, un langage harmonique exacerbé et une tendance renforcée en faveur des formes contrapuntiques comme la fugue.

Durant sa vie, Beethoven a composé 32 Sonates pour piano qui représentent un vaste répertoire musical d'une richesse presque inépuisable, composé essentiellement d'œuvres de la plus haute notoriété en raison de leur intérêt pour l'enseignement et les concerts.

## Fryderyk Chopin (1810-1849)

Chopin a composé vingt-sept Études, rassemblées en deux recueils de douze (opus 10 et opus 25), auxquelles il a ajouté trois Études distinctes écrites pour la *Méthode des Méthodes* de Fétis et Moscheles.

Les pianistes du monde entier s'émerveillent devant leur complexité technique et leur beauté artistique. Ces pièces constituent un véritable défi pour les interprètes, qui doivent maîtriser des passages exigeants et des nuances subtiles pour transmettre toute la profondeur de cette musique. Chaque étude est une création unique, une fenêtre ouverte sur l'âme musicale de Chopin.

**L'Étude en si mineur op. 25 N°10**, est un exercice sur les octaves à deux mains. Les parties extrêmes, *Allegro con fuoco*, exposent des octaves violentes qui contrastent avec le calme, presque idyllique du mouvement *Lento* central en Si majeur. Mais

l'ouragan revient et se déchaîne sur le clavier. Un rugissement d'octaves chromatiques dans des dynamiques de plus en plus menaçantes met un terme à cette étude impressionnante.

D'une ampleur monumentale, **l'Étude en la mineur op. 25 N°11**, écrite en 1834, est sans doute l'une des plus parfaites compositions de Chopin. Après quatre mesures d'une introduction lente, c'est par la force et l'agilité des doigts dans un tourbillon de doubles croches que le pianiste doit exprimer tout le contenu dramatique de l'œuvre.

**Deux Nocturnes op. 62**, composés en 1846, appartiennent aux plus belles pièces du genre, où la profondeur s'éloigne totalement du modèle de la « miniature de salon ». L'attitude esthétique de Chopin propre à cette dernière période de sa vie est davantage visible dans cet opus.

Dans la liberté de leurs multiples lignes mélodiques, dans l'imprévisible richesse de leur harmonie chromatique, dans leur force expressive irrésistible, ces derniers Nocturnes de l'op. 62 montrent le compositeur près du zénith de sa réussite.

### **Fantaisie en fa mineur op. 49**

Le 18 octobre 1841, Chopin écrit à Julian Fontana (1810-1869, son ami polonais, pianiste, compositeur et copiste de ses œuvres) pour lui annoncer l'envoi imminent de ses nouvelles compositions, auxquelles il était visiblement très attaché :

*« – Au nom du Ciel, je t'en prie, respecte mon manuscrit, ne le chiffonne pas, ne le tache pas, ne le déchire pas. Recopie-le. Vers la fin de la semaine tu recevras la Ballade et la Fantaisie. Si recopier t'ennuie, fais-le pour que tous tes grands péchés te soient pardonnés, car je ne voudrais pas confier ces pattes de mouche à un copiste grossier – ».* (Les « pattes de mouches » est le nom que Chopin donnait à ses écritures...)

Chopin a tissé cette Fantaisie à partir de motifs du fameux chant des insurgés polonais intitulé « La Lituanienne ou l'hymne des légionnaires lituaniens », composé par Karol Kurpiński (1785-1857) en 1831 au moment où l'insurrection patriotique contre l'occupant russe barbare s'étendait jusqu'en Lituanie.

Suite aux événements politiques, ce chant fut repris par les divisions polonaises lorsqu'elles s'exilèrent en France. À ce moment à Paris, tous les émigrés polonais la chantaient et Chopin, la transformant, lui donna le caractère d'une marche.

La Fantaisie en fa mineur op. 49 est une œuvre de grande envergure et particulièrement complexe. Par son évolution dramatique et ses élans épiques, elle semble être plus proche d'une ballade ou d'un scherzo. Mais Chopin avait d'autres raisons de l'intituler Fantaisie.

Cette appellation *la Fantaisie* se justifie par le changement continu des rythmes et des motifs musicaux, ainsi que par des changements de tonalité incessants et une forte émotion exprimée sans détour. La beauté des harmonies est saisissante, surtout lorsqu'elles forment des enchaînements sonores tout à fait inouïs pour l'époque.

La Fantaisie en fa mineur est comme une fresque d'un grand peintre, ou bien comme un récit d'un grand poète.

Aldona Budrewicz-Jacobson

## LES ARTISTES INVITÉS DEPUIS 1997

Marta ALMAJANO	Helen KEARNS	Charles RICHARD-HAMELIN
Laura ANDRES	Michel KIENER	Adrian RIGOPULOS
Gabriele ARDIZZONE	Ivan KLÁNSKÝ	Bruno RIGUTTO
Leonora ARMELLINI	Isabella KLIM	Mathis ROCHAT
Eric ARTZ	Rinko KOBAYASHI	Nadège ROCHAT
Konrad BINIENDA	Paweł KOWALSKI	Piotr RÓŻAŃSKI
Aldona BUDREWICZ-JACOBSON	Marcin KOZIAK	Joanna RÓŻEWSKA
Rostyslav BURKO	Adrian KREDA	Muza RUBACKYTÉ
Serhiy BURKO	Dobrochna KRÓWKA	Giuseppe RUSSO ROSSI
Bruno CANINO	Łukasz KRUPIŃSKI	Zygmunt RYCHERT
Anaïs CASSIERS	Mateusz KUBICA	Jansen RYSER
Ricardo CASTRO	Martyna KUBIK	Elsa-Camille SAPIN
Christian CHAMOREL	Frank LEVY	Juliette SALMONA
François CHAPLIN	Arsène LIECHTI	Louis SCHWIZGEBEL
Paweł CŁAPIŃSKI	Jenny LIN	Samuele SCIANCALEPORE
Gesualdo COGGI	Magdalena LISAK	Marian SOBULA
Mateo CREUX	Magdalena LLAMAS	Nicolas STAVY
Bogdan CZAPIEWSKI	Muriel LOPEZ	Raluca STIRBAT
Kaja DANCZOWSKA	Jean-Marc LUISADA	Tomasz STRAHL
Emanuela DEFFAI	Joanna ŁAWRYNOWICZ	Dmytro SUKHOVIENKO
Mertol DEMIRELLI	Jacques MAEDER	Aleksandra ŚWIGUT
Fausto Di CESARE	Sandra MAEDER	Piotr ŚWITOŃ
Florestan DARBELLAY	Waldemar MALICKI	Jeffrey SWANN
Jarosław DOMŻAŁ	Paweł MAZURKIEWICZ	Michał SZYMANOWSKI
Marek DREWNOWSKI	Jeremy MENUHIN	Mateusz TOMICA
Michał DREWNOWSKI	Emil NAOUMOFF	Krzysztof TRZASKOWSKI
François DUMONT	Szymon NEHRING	Stefanos TSIALIS
Abdel Rahman EL BACHA	Grzegorz NIEMCZUK	Hélène TYSMAN
Christian FAVRE	Katherine NIKITINE	Daniel VAIMAN
Janina FIAŁKOWSKA	Alberto NOSÈ	Olivia VILMART-JACOBSON
Grzegorz GORCZYCA	Piotr PALECZNY	Julie VOISIN-BANASIAK
Tamara GRANAT	Antonio PASTOR OTERO	Marcin WIECZOREK
Florane GRUFFEL	Piotr PAWLAK	Andrzej WIERCZIŃSKI
François GUYE	Massimo PINCA	Piotr WITT
Roy HOWAT	Piotr PŁAWNER	Agnieszka WOLSKA
Serhiy HRYHORENKO	François-Xavier POIZAT	Ingolf WUNDER
Eugen INDJIC	Daniel PROPPER	Dina YOUFFÉ
Lucca INNARELLA	Agnieszka PRZEMYSK-BRYŁA	Sun Hee YOU
Krzysztof JABŁOŃSKI	Karol RADZIOWONOWICZ	Adam ZAKRZEWSKI
Elżbieta JASIŃSKA	Wojciech RAJSKI	
Cyprien KATSARIS	Estelle REVAZ	

### Les ensembles :

Trio Ephémère  
Trio Fennica  
Trio Pomerania  
Quintette Ephémère  
Ensemble Cantabile  
Ensemble Rossomandi

### Les Orchestres :

Orchestre The Chopin Soloists de Pologne  
Orchestre Philharmonique de Torun de Pologne  
Orchestre Virtuosi de Lvov d'Ukraine  
Orchestre Buissonnier de Genève  
Polska Filharmonia Kameralna Sopot, Pologne  
The Chopin Soloists – Quintette à cordes

## COMITÉ

Madame Aldona BUDREWICZ-JACOBSON	Présidente
Monsieur Etienne JEANDIN	Membre
Madame Christine LING	Trésorière
Monsieur Ramzi TOUMA	Secrétaire
Madame Virginie FONG	Relations publiques
Madame Alicja GAERTNER ABEBE	Logistique
Monsieur Lorenzo BURATTI	Logistique

## MEMBRES D'HONNEUR

Monsieur Jean-Pierre BADAN †	Ancien maire de Collonge-Bellerive
Monsieur Marek DREWNOWSKI	Pianiste
Monsieur Eugen INDJIC †	Pianiste
Monsieur Richard-Anthelme JEANDIN †	Ancien Président du Concours International de Genève
Monsieur Eric JACCARD	Ancien membre du Comité

## MEMBRES DE SOUTIEN

Monsieur et Madame Didier DURET  
Monsieur et Madame Béatrix et Etienne JEANDIN  
Monsieur Pierre KLEMM  
Monsieur et Madame Rolf et Elzbieta BANZ NIEMIEROWSKA  
Monsieur et Madame Nicolas LEHR  
Monsieur et Madame Ton et Ariane SCHURINK-MOTTIER  
Mécènes désirant garder l'anonymat

## AVEC LE PRÉCIEUX SOUTIEN DE



FONDATION privée désirant garder l'anonymat

Organisation : Société Frédéric Chopin Genève  
[www.societe-chopin.ch](http://www.societe-chopin.ch)

Direction artistique  
Aldona Budrewicz-Jacobson  
[chopingeneve@gmail.com](mailto:chopingeneve@gmail.com)  
+41 22 772 02 50

# Le plus beau choix

## FAZIOLI



## C. BECHSTEIN

## YAMAHA



# 100 ANS



### **Kneifel Pianos**

Un magasin spécialisé  
de Hug Musique SA  
Rue du Marché 20  
1204 Genève

Tél. 022 310 17 60  
info@kneifel.ch  
www.kneifel.ch



**GENÈVE**  
**3 > 13 octobre**  
**2024**

Programme sur  
[www.societe-chopin.ch](http://www.societe-chopin.ch)

# CHOPIN

FESTIVAL

Organisation : Société Frédéric Chopin Genève

